

Пунктуация спасает ЖИЗНИ

АВТОР:

Добриков Максим

Ученик 10 класса

МБОУ СОШ № 2, г.Петушки

РУКОВОДИТЕЛЬ:

Алексеева

Ирина Константиновна

ЦЕЛЬ ИССЛЕДОВАНИЯ:

- систематизация различий между правилами русской и английской пунктуации.

ЗАДАЧИ

- Повторить правила использования пунктуации русского языка;
- Изучить правила использования пунктуации в английском языке;
- Провести сопоставительный анализ пунктуационных знаков русского и английского языков.
- Провести тестирование среди обучающихся 9-11 классов МБОУ СОШ № 2 г.Петушки на тему пунктуация английского языка.
- Разместить полученные результаты исследования на сайте Муниципального центра дистанционного образования МБОУ СОШ № 2.
- Разработать справочник для обучающихся 9-11 классов.
- Обратиться в редакцию «Просвещение» с предложениями.

● **Объект
исследования**

● **Правила
использования
знаков
препинания
английского
языка.**

● **Предмет
исследования**

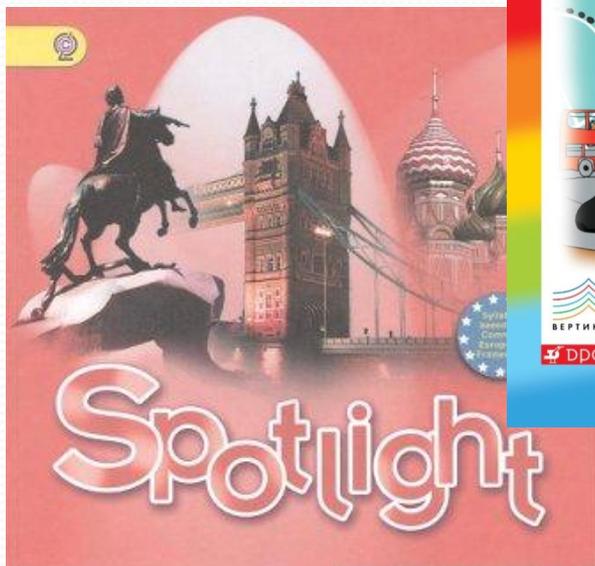
● **Различия в
правилах
использования
пунктуационных
знаков в русском
и английском
языке.**

RAINBOW ENGLISH



ВЕРТИКАЛЬ
дрофа

часть 2
7



Student's Book

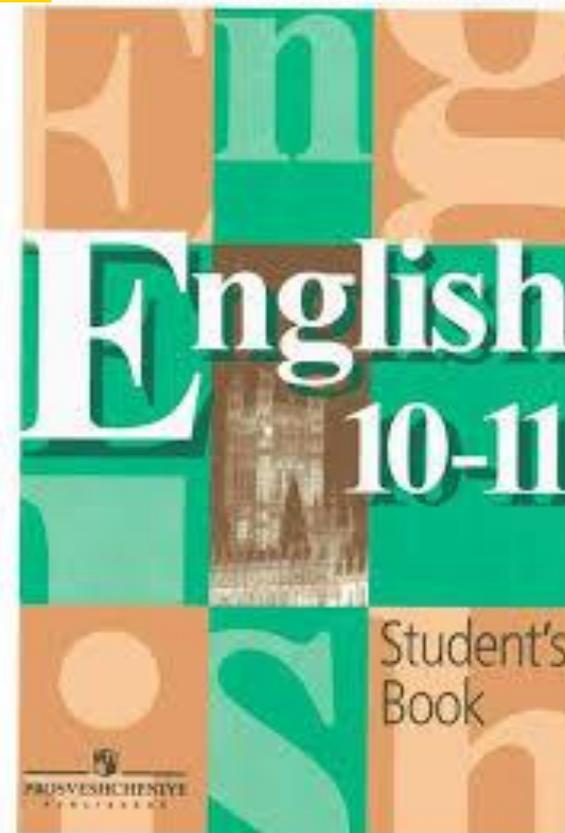
Virginia Evans
Jenny Dooley
Olga Podolyako
Julia Vautina

7

Express Publishing

ПРОСВЕЩЕНИЕ

PROSV.RU



ПРОСВЕЩЕНИЕ

Student's
Book

Тест –опрос

Вставьте пропущенные знаки препинания, где необходимо.

1. She is a doctor he told me
2. Best wishes
Tom
3. My friend told me that he was at home
4. Jack s dog is very clever
5. Surprised he smiled

Результаты опроса -теста

Из 100 % опрошенных обучающихся (74 человека)

- **8 человек** справились с тестом без ошибок. Это ученики, готовящиеся к сдаче ОГЭ и ЕГЭ.
- **10 человек** справилась с 1 и 2 ошибками . Это ребята, которые занимаются английским языком дополнительно.
- **56 обучающихся** допустили 3 и более ошибок .

Казнить, нельзя помиловать.

Казнить нельзя, помиловать.

Мужчина скажет:

Woman, without her man, is nothing.

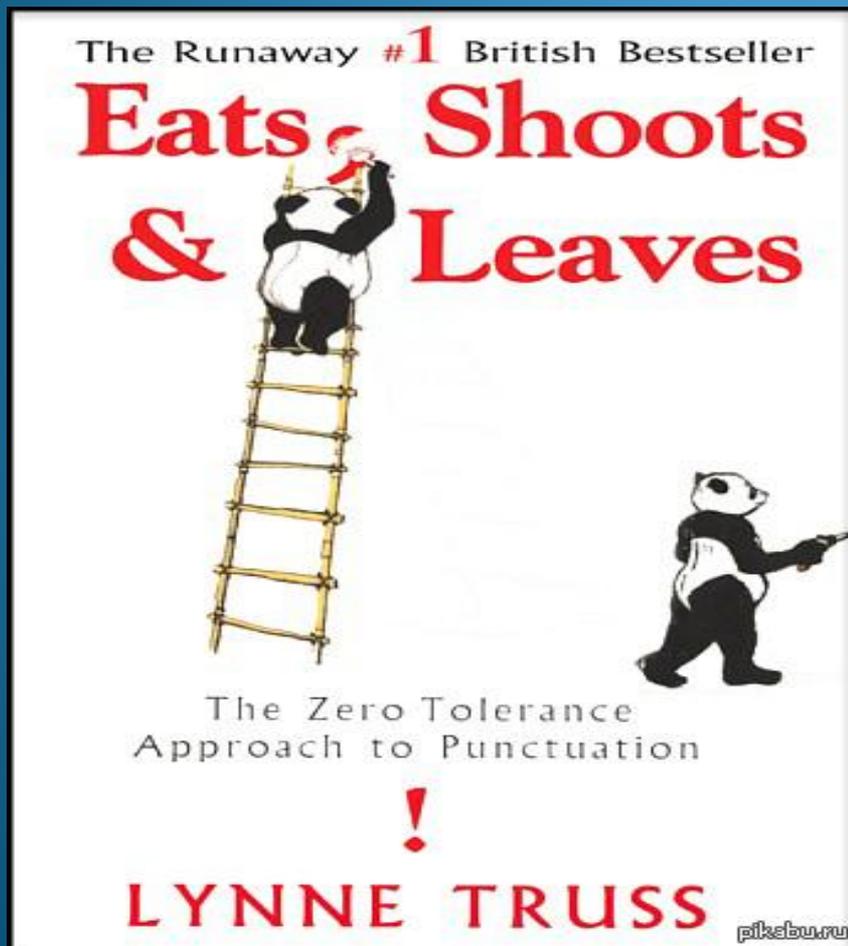
(Женщина без мужчины – ничто!)

Женщина скажет:

Woman! Without her, man is nothing.

(Женщина! Без тебя мужчина – ничто!)

Eats, Shoots & Leaves
Ест, стреляет и уходит...
(Линн Трасс)



Сопоставительный анализ пунктуационных знаков английского и русского языков

Английский язык

1) APOSTROPHE

Jack's dog

2) QUOTATION MARK

Одинарные и двойные, стоят вверху строки.

He said, "She will come in the evening."

Русский язык

1) НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ

2) КАВЫЧКИ

Двойные , стоят внизу строки

Он сказал: «Она придёт вечером».

4) ELLIPSIS

Состоит из трёх и четырёх точек

He ran around the building faster than lightning

5) СОММА

Запятая никогда не ставится **в косвенной речи** после глаголов: to say, to tell

My father said that I could go out.

4) МНОГОТОЧИЕ

Состоит из 3 точек

Он бегал вокруг здания быстрее молнии...

5) ЗАПЯТАЯ

Мой папа сказал, что я могу идти гулять.

Английский язык

-отделяется запятой слово

too

I know her , too.

-запятая

He said, “She will come in the evening.”

- причастие не отделяется запятой.

Surprised he smiled.

Русский язык

Я ее тоже знаю.

- после речи автора в прямой речи в русском языке ставят двоеточие

Он сказал: «Она придёт вечером».

-Удивляясь, он улыбнулся.

Английский язык

- перед союзом **and** запятая не ставится

Byron is a poet and Scott is a novelist.

- при перечислении прилагательных запятая не ставится.

He is a tall brave man.

Русский язык

Он – мой друг, а ты – мой враг.

- Он – высокий, смелый мужчина.

Английский язык

6) DASH

не употребляется для передачи реплик в диалоге собеседников или между словами автора и прямой речью.

- T: How are you?
- S: I'm fine, thanks.

7) EXCLAMATION MARK

не ставится после обращения в начале письма

Dear Rose,...

Русский язык

6) ТИРЕ

- - Как у тебя дела?
- - У меня всё хорошо, спасибо.

7) ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК

Дорогая Роза!

Английский язык

в английском языке нет точки
в конце письма
Best wishes,
Ann

Русский язык

С наилучшими пожеланиями,
Анна.

Добрый день, Максим!

Благодарим тебя за обращение в редакцию английского языка издательства «Просвещение». Мы рады тому, что ты обучаешься английскому языку по нашему учебнику.

Поздравляем тебя с таким замечательным результатом в конференции «Шаг в будущее»!

Мы будем рады изучить твою презентацию и созданную тобой брошюру по теме пунктуации вместе с экспертами ЕГЭ и авторами учебника Spotlight.

Ждем материалы.

Успехов в обучении!

С уважением,

Юрий Смирнов,

руководитель Центра лингвистического образования



***СПАСИБО ЗА
ВНИМАНИЕ!***